



Ella è disada da lavurar sut squitsch e tuttina exact: Beatrice Raco-Caplazi.

FOTOS P. KETTERER/C. CADRUVI



Spols.



La filosofia da la cusunza: «Il mund è ina gronda tribuna e mintgin ha sia rolla principala.»

Cusunza en il teater a Basilea

Sin visita en il lavuratori da costums tar Beatrice Raco-Caplazi

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ Il teater da Basilea occupescha sur onn var 350 persunas. Ensemen cun giasts-artists, l'orchester da sinfonia, gardarobieras ed auter persunal che lavura parzialmain dumbra l'entir manaschi fin milli persunas. Beatrice Raco-Caplazi è cusunza. La fevra da teater ha tschiffà ella avant 17 onns. Stangas da vestgadira sa stendan atras ils lungs sulers. Tschients da costums èn gia semtgads per la proxima stagiun. E tuttina han las cusunzas anc da far ti mordio. Tschintg primieras stattan il settember sin il program. Las cusunzas sa dovravan sco furmiclas. Betg da smirvegliar: Insa na fa betg mo costums per ils acturs principals. Anzi, sin las trais tribunas mainan ins si ballets ed operas cun entirs chors, massa statistes e sautunzas. Mintgin dovrava ses vestgi che sa cunfa cun sia rolla, va a prà cun la temprada dal toc, correspunda a las ideas da la costumista, plascha al reschissur e che sa cumporta cun culissa e requisits.



Quatter emprovas

Beatrice lascha filar. Ella ha da finir in vestgi per la soprannista che gioga la Celia en «Lucio Silla» da Mozart. Cun quest'opera avra il teater sia stagiun. Cura che la soprannista vegnia en l'atelier per l'emprima emprova na stoppian betg mo omadus vestgids per ella esser pronti, mabain era chalzers, perucca, il chapè, tastgas e requisits, explitgescha Beatrice.

Tut sto constar, uschiglio èsi puspè da far midadas.

Fin che l'ultima cusadira sesa dovrà magari quatter emprovas. Mintga giada sajan involvidas la paruchiera, la chapeliera, la modista etc. Sch'in costum fiss semtgà per la tribuna vegn magari anc «tratg sutsura» tut. Ina costumista less tuttenina autra vestgadira. «Ina giada avain nus dà tanta breggia per costums da plirs statistes e lura ha il reschissur stritgà la scena.» Sch'ins lavuria emnas e sa mudregia da cusur si pailletas, fetschia quai schon mal. Ils costums sajan svanids en il fundus si surchombras. Ina costumista ha consolà: «Quests costums èn quels che glischan il pli fitg en il stgir dal fundus.»

Capodovra cun 20 meters saida

«Nus stuain lavurar svelto», di Beatrice. «Ma nus lavurain tuttina exact.» In giugadur stoppia sa sentir bain en ses vestgi. Il best per ina chantadura stoppia seser streng e tuttina laschar plaz avunda al flad. E sch'in ballarin stoppia sautar cun jeans cuntschian ins tranter chomba in cugn elastic cun in pitg flexibel che lascha stender. Da tals trics na dastga il public vesair nagut.

Tschintg cusunzas e duas tagliadras lavuran en la partiziun da dunnas, en la partiziun dad umens èsi anc ina giada tants. Giavischar na pon las cusunzas betg tge costum ch'ellas lessan cusur. Tgi che ha gist capacitads surpiglia mintgama la nova incumbensa. Sin la dumonda tge ch'ella cusess gugent di Beatrice: «Forsa puspè ina giada in nov costum istoric pompus dal temp da crinolin.» Tals costums prendian ins or dal fundus e midia mo enturn sch'il temp na bastia betg per far insatge nov.

Per la rolla principala en «Mittagswende» ha ella cusì in kimono or da

ventg meters organza da saida bunamain transparenta. Quai ha duvrà pazienza. «La taila è uschè leva ch'ella sgola davent schon mo d'ina fladada. Igl è era heicli da rumper. Ma il vestgi ha tegnì en tuttas producziuns.» Sch'ella fetschia talas chaussas giada ella adina a guardar il toc per vesair tge parita che sia lavur fetschia sin tribuna. Il davos vulevian pliras persunas cumprar il kimono – in resun che dat satisfacziun.

Passa 200 costums per ina producziun

Vi d'in vestgi spectacular sco quel per l'opera «Alcina» da Händel lavuran pliras persunas, per exempel per pinar tiers las squamas da peschs. «Gliez na fiss gnanc stà pussaivel da far persula.» Da cusur si a maun las squamas ha Beatrice duvrà blers dis.

àCaplazi ha fatg l'emprendissadi a Glion ed è suenter stada a Florenz per emprendre talian. A Türitg ha ella lavurà sco cusunza en ina stizun nobla. Cura ch'ella ha survegnì famiglia ha ella fatg pausa fin che sias duas mattas èn idas a scola e scolina. Suenter ha ella tranter auter gidà or en l'opera – numnadamain da vestgir ils artists. Cun il temp ha ella survegnì dapli responsabladad fin ch'ella è stada la gardarobista per las solistas da ballet. Per lezzas stueva ella semtgat tut la vestgadira ed esser pronta davos las culissas «en il dregt mument en il dregt lieu». «Ushiglio na funcziuna il toc betg. La sautunza sto avair la fidanza ch'jau sun là cun tut quai ch'ella dovrà.» Dapi quel temp è Beatrice tschiffada da la fevra da teater. «Era sch'jau vom en l'exteriur en ina citad vom jau adina a guardar il teater.»

Di da las portas avertas

Il teater da Basilea porscha al public la pussaivladad da dar in tgit davos las culissas. Ils 9 da settember pon in visitar da las 10.00 fin a las 17.00 ils differents ateliers e lavuratori. Durant quel di da las portas avertas vegnan vendids costums or dal grond fundus.

Curt e bun

- Naschida ils: 13 da zercladur 1967
- Creschida si: a Surrein
- Abitescha ad: Allschwil (BL)
- Clamada: cusunza
- Uffants: duas filias creschidas
- Baiva gugent: aua e té
- Mangia gugent: spaisas talianas
- Reschissur preferi: Simon Stone
- Cumponists classic: Mozart e Händel
- Viagescha gugent: en tiaras chaudas



La modista fa skizzas u vegn cun fotografias per mussar tge ch'ella giavischa. La taglia-dra fa il model e taglia ora la taila. Suenter cumenza la lavur da la cusunza.



Il costum da nixa en l'opera «Alcina» han ins cusì per gronda part a maun.



Il tiran crudavel «Caligula» en costum da dunnas – fatg da la cusunza da Surrein.